

ALEMANA (EZOHIKO DEIALDIA 2025)

ALEMÁN (CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA 2025)

1. Beantworten Sie die folgenden Fragen. Gehen Sie dabei vom Text aus, aber verwenden Sie nach Möglichkeit nicht die Formulierungen des Textes! (4P)

[Die Antworten müssen richtig gebildet und verständlich formuliert sein. Es können einzelne Wörter oder Formulierungen aus dem Text übernommen werden, die Antwort darf sich aber nie auf eine wörtliche Kopie aus dem Text beschränken. Für jede Frage wird maximal 1 Punkt vergeben, davon bis zu 0,5 Punkte für die Ausdrucksfähigkeit.]

Mögliche Antworten (nur zur Orientierung):

- a. Ein Pickup-Artist ist eine Person, die Tricks und Strategien anwendet, um Frauen zu verführen, und die Kurse für andere Männer gibt, damit diese lernen, dasselbe zu tun.
- b. Weil sie denkt, dass er ein Pick-up-Artist sein könnte.
- c. Ihnen wird beigebracht, dass Frauen nach Männern suchen, die knallhart aber gleichzeitig sanft sind, und dass sie mit Tricks verführt werden können.
- d. Nein: Sie lassen sie glauben, dass Ihr Interesse an ihnen aufrichtig ist.

[Bei der Bewertung können Sie sich am Raster am Ende des Lösungsschlüssels orientieren.]

2. Wählen Sie **zwei** der folgenden Sätze aus. Sind diese Aussagen RICHTIG oder FALSCH? Zitieren Sie die entsprechende Textstelle! (2P)

[Die Antworten müssen mit Bezug auf den Text begründet werden. Angabe von „richtig“ oder „falsch“ allein ist nicht gültig. Für jede Frage wird maximal 1 Punkt vergeben, davon bis zu 0,5 Punkte für die Ausdrucksfähigkeit.]

- a. Falsch: Die Autorin dachte, dass der junge Mann sie nach dem Weg fragen wollte, aber in Wirklichkeit wollte er mit ihr flirten. „Schließlich sagt er: „Ich mache sowas sonst ja nie, aber ich habe dich von der anderen Straßenseite aus gesehen und dachte, wenn ich dich jetzt nicht anspreche, dann...“
- b. Falsch: Sie sind arme Schlucker. „In den Pickup-Kursen erklären diese Typen dann unselbstbewussten anderen Männern für sehr viel Geld...“
- c. Richtig: Männer machen Frauen glauben, dass sie sie wirklich mögen, und da sie nicht über dieselben Informationen verfügen wie sie, spielen sie nicht auf gleicher Augenhöhe. „Spiele sind nun mal nur lustig, wenn beide Parteien

wissen, dass gespielt wird. Die Pickup-Geschichte läuft hingegen einseitig, da die Männer den Frauen vorgaukeln, aufrichtig interessiert zu sein.“

3. **Wählen Sie vier Wörter aus der folgenden Liste** und suchen Sie im Text nach Synonymen! (1P)

- a. Widerling
- b. Sehenswürdigkeit
- c. ansprechen
- d. lehren
- e. zufällig
- f. Masche

4. Fassen Sie den Text kurz zusammen und drücken Sie Ihre Meinung dazu aus (Empfehlung: 80-120 Wörter). Sie können sich dabei **auf eine der beiden vorgeschlagenen Fragen** konzentrieren (3P):

[Der Proband / die Probandin soll sich für seinen/ihren Aufsatz an den im Prüfungsteil gestellten Fragen orientieren. Besonders hier kommt das zur Anwendung, was oben erwähnt wurde: Originalität und Experimentierfreudigkeit beim Gebrauch der Fremdsprache werden positiv bewertet, auch wenn sie auf Kosten der grammatischen Korrektheit gehen. Es ist wichtig, dass der Korrektor / die Korrektorin vor allem das bewertet, was gut gelöst ist, und sich weniger auf die Fehler konzentriert, solange verständlich bleibt, was ausgedrückt werden soll.]

Bei der Bewertung können Sie sich an folgendem Raster orientieren:

Punkte	1	0,7	0,35	70
--------	---	-----	------	----

Inhalt (max. 1 P)	<i>Der Text behandelt alle wesentlichen inhaltlichen Punkte.</i>	<i>Der Text behandelt nicht alle wesentlichen inhaltlichen Punkte, ist aber in sich schlüssig.</i>	<i>Der Text behandelt nur wenige der wesentlichen inhaltlichen Punkte oder ist nicht immer schlüssig.</i>	<i>Der Text ist kaum noch schlüssig oder verfehlt das Thema.</i>
Grammatik (max. 1 P)	<i>Der Text hat keine oder nur wenige Fehler, die das Verständnis nicht beeinträchtigen.</i>	<i>Der Text hat mehrere Fehler, die aber das Verständnis kaum beeinträchtigen.</i>	<i>Der Text hat viele Fehler, die das Verständnis zum Teil erschweren.</i>	<i>Der Text hat so viele Fehler, dass das Verstehen kaum noch möglich ist.</i>
Ausdruck (max. 1 P)	<i>Der Text liest sich angenehm und ist kommunikativ gut gelöst.</i>	<i>Der Text kommuniziert seinen Inhalt verständlich.</i>	<i>Der Text ist nicht immer verständlich oder nicht immer logisch konstruiert.</i>	<i>Der Text ist nur schwer zu verstehen oder in seinen Teilen unzusammenhängend.</i>

ALEMANA / ALEMÁN

Se evaluará, primordialmente, la **comprensión** por el alumno / la alumna tanto del texto propuesto como de las preguntas que se hayan formulado. El alumno/ la alumna que ha comprendido el texto y las preguntas contará al menos con un "aprobado".

Además de la comprensión, se tendrá en cuenta la **expresión** del alumno/ de la alumna y la corrección de sus respuestas. Pero estas destrezas solo se evaluarán para diferenciar la nota que se haya obtenido entre el "aprobado" y el "sobresaliente". Es decir, aunque el alumno/ la alumna haya entendido el texto y responda de forma lógica y coherente a las preguntas, se le podrá y deberá bajar la puntuación en caso de una deficiente sintaxis y ortografía, léxico inapropiado e, incluso, por letra ilegible o mala presentación. Pero no se le deberá suspender exclusivamente por estas deficiencias. Por otro lado, se valorará positivamente y puntuará correspondientemente la originalidad de la expresión, es decir, el esfuerzo del alumno/ de la alumna por expresarse con sus propias palabras en lugar de aferrarse al léxico y la sintaxis del texto.

Criterios específicos para los distintos apartados de la prueba:

1. Cuatro preguntas sobre el texto, con la indicación: *Beantworten Sie die folgenden Fragen. Gehen Sie dabei vom Text aus, aber verwenden Sie nach Möglichkeit nicht die Formulierungen des Textes!* Se medirá tanto la comprensión de las ideas básicas del texto como la forma de expresar esa comprensión. Las frases deben estar correctamente formadas y unidas, en su caso, mediante los nexos adecuados. Las respuestas pueden contener palabras o expresiones del texto, pero nunca deberán ser copia literal. Puntuación máxima por respuesta: 1 punto (un máximo de 0,5 puntos por la expresión). **Puntuación máxima: 4 puntos**
2. Richtig/Falsch: Tres afirmaciones sobre el texto (**para escoger dos**), con la indicación: *Wählen Sie zwei der folgenden Sätze aus. Sind diese Aussagen RICHTIG oder FALSCH? Zitieren Sie die entsprechende Textstelle!* No tendrán validez respuestas escuetas del tipo "richtig" o "falsch" sin la correspondiente justificación basada en el texto. Tendrá aplicación también aquí el criterio incluido en el apartado nº 1 según el cual la expresión se valorará con un máximo de 0,5 puntos. Puntuación máxima por respuesta: 1 punto (un máximo de 0,5 puntos por la expresión). **Puntuación máxima: 2 puntos.**
3. Vocabulario: *Wählen Sie vier Wörter aus der folgenden Liste* und suchen Sie im Text nach Synonymen! Consta de seis definiciones/ palabras; el alumno/ la alumna debe buscar los sinónimos correspondientes a *cuatro de ellos* en el texto. Puntuación para cada respuesta correcta: 0,25 puntos. **Puntuación máxima: 1 punto.**

4. Redacción de 80 a 120 palabras (recomendación) de un resumen del texto y breve valoración personal de su contenido, guiada por preguntas que reflejan las ideas clave que considerar en dicho resumen. Aquí se tendrá en cuenta especialmente lo indicado arriba sobre la evaluación de las destrezas de comprensión y expresión. Se valorará positivamente la predisposición del alumno / de la alumna a experimentar con el idioma y a variar su expresión, incluso cuando conlleve un aumento de las faltas gramaticales, siempre y cuando se entienda lo que quiere decir. Será importante que el corrector / la correctora se fije aquí sobre todo en lo que está bien y menos en las deficiencias. **Puntuación máxima: 3 puntos.**

Ikasleak proposatu zaion testua eta egin zaizkion galderak nola **ulertu** dituen ebaluatuko da, batez ere. Testua eta galderak ulertu baditu, gutxienez "gainditu" kalifikazioa lortuko du.

Ulermenaz gain, **adierazpena** eta erantzun zuzenak ere hartuko dira kontuan. Baina trebetasun horiek "gainditua" eta "bikain" arteko nota zehazteko baino ez dira ebaluatuko. Hau da, nahiz eta ikasleak testua ulertu eta galderei modu logiko eta koherentean erantzun, puntuazioa jaitsi ahal eta beharko zaio sintaxi eta ortografia eskasa, lexiko desegokia edo idazkera irakurtzezina erabiltzen badu edo aurkezpen txarra egiten badu, baina hori ez da arrazoi nahikoa izango ez gainditzeko. Bestalde, adierazpenaren originaltasuna positiboki baloratu eta puntuatuko da, hau da, baloratuko da ikasleak, testuaren lexikoari eta sintaxiari eutsi beharrean, bere hitzak erabiltzeko egiten duen ahalegina.

Probako ataletarako irizpide zehatzak:

1. Testuari buruzko lau galdera, hau adierazita: *Beantworten Sie die folgenden Fragen. Gehen Sie dabei vom Text aus, aber verwenden Sie nach Möglichkeit nicht die Formulierungen des Textes!* Testuaren oinarritzko ideien ulermena eta ulermen hori adierazteko modua neurtuko dira. Esaldiek behar bezala eratuta egon behar dute, eta lotura egokien bidez osatuta. Erantzunetan, testuko hitzak edo esamoldeak erabil daitezke, baina ezin izango dira izan hitzez hitzeko aipamenak. Erantzun bakoitzeko gehienez lor daitekeen puntuazioa: 1 puntu (gehienez, 0,5 puntu adierazpenagatik). **Gehienez: 4 puntu.**

2. *Richtig/Falsch*: Testuari buruzko hiru baieztapen (**bi aukeratzeko**), hau adierazita: *Wählen Sie zwei der folgenden Sätze aus. Sind diese Aussagen RICHTIG oder FALSCH? Zitieren Sie die entsprechende Textstelle!* Ez dira ontzat emango "richtig" edo "falsch" erantzunak ez badira testua oinarri hartuta behar bezala arrazoitzen. Puntuak emateko 1. ataleko irizpide berak erabiliko dira, eta, beraz, gehienez 0,5 puntu emango dira adierazpenagatik. Erantzun



bakoitzeko gehienez lor daitekeen puntuazioa: 1 puntu (gehienez, 0,5 puntu adierazpenagatik). **Gehienez: 2 puntu.**

3. Hiztegia: ***Wählen Sie vier Wörter aus der folgenden Liste und suchen Sie im Text nach Synonymen!*** Sei definizio/hitz ditu: ikasleak horietako lauren sinonimoak bilatu beharko ditu testuan. Erantzun zuzen bakoitzeko puntuazioa: 0,25 puntu. **Gehienez: 1 puntu.**

4. Idazlana (gomendioa: 80-120 hitz): testuaren laburpena egitea eta norberaren iritzia labur ematea, laburpenean jaso beharreko ideia garrantzitsuei buruzko galdera batzuk oinarri hartuta. Hemen bereziki hartuko da kontuan ulermen- eta adierazpen-trebetasunen ebaluazioari buruz goian adierazitakoa. Modu positiboan baloratuko da ikasleak hizkuntzarekin esperimendatzeko eta haren adierazpena aldatzeko duen jarrera, nahiz eta horrek hutsegite gramatikalak areagotzea ekarri, baina betiere esan nahi duena ulertzen bada. Garrantzitsua da arlo honetan zuzentzaileak ondo dagoenari erreparatzea, eta ez horrenbeste gabeziei. **Gehienez: 3 puntu.**